

德蘭中學

St. Teresa Secondary School

地址：九龍何文田常盛街21號

電話：2711 5202 傳真：2715 4509

網址：<http://www.stteresa.edu.hk>

2017-2018
第一期

蘭薰



ST. TERESA'S 40TH ANNIVERSARY GIVE THANKS, REJOICE, PASS ON AND BRANCH OUT

As it is the beginning of the new school year, I would like to sincerely pray for harmony and good health for every student and parent, as well as every member of staff at school.

It has been 40 years since our school was established by the Catholic Diocese of Hong Kong, and over the years, our school has played a vital role in promoting the qualities of a Teresian to each student: Being charismatic, prudent and responsible. In all this time our school has been filled with the blessings of God. I would like to express my sincere gratitude and admiration to our teachers and staff for all their endeavours which have contributed to the success of our school in the past 40 years.

Our 40th Anniversary celebrations begin with Thanksgiving Mass and St. Teresa's Feast Day Celebration cum Blessing Ceremony of History Gallery and Career and Life Planning Room on Friday 29th September 2017. Various items gathered from former students, teachers and the school community will be on display in the History Gallery, which will take us back in time while narrating important historical moments in the history of our school. Thank you to everyone who has helped turn the Gallery into a reality.

On the afternoon of Friday 29th and Saturday 30th September, our school will be open to the public. During this Open Day, our students' outstanding achievements and works will be showcased. This special occasion will provide a precious opportunity for everyone to learn more about us, and for alumni to get reacquainted with old friends. You are cordially invited to join us on these days to share in our joyous celebration. I am sure you will be delighted by our students' performances, stall games, display boards, as well as our specially-designed souvenirs.

As a Catholic School, our aim is to cultivate in our students the core values of Catholic education in order to

prepare them well for their lives. Last year's

highlighted value was family, while this year it is chastity, part of the core value of family. In

'Theology of the Body', delivered by

Pope John Paul II, the body shows us the call and gives us the means to

love in the image of God. In

'The Joy of Love', Pope Francis

said that the virtue of chastity is a love that is respectful, a love that is shown in action, a love that communicates, and a love that is a sacrifice for others. We should all make the effort to live a chaste life. In order to help our students understand that Chastity is a genuine and life-giving love, a series of lessons and activities have been developed.

A notebook for our students, in which the Virgin Mary, St. Teresa of Lisieux and St. Agnes are introduced, has been designed as a gift for the new school year. Bible verses on chastity are also printed on each page. We hope that our students can learn about the lives and acts of these Saints as their examples can teach them about the importance of chastity in their own lives. We believe that our students can strengthen their understanding of the true value of having a family and realise their role and responsibility in maintaining a harmonious one.

We are deeply thankful to God for his blessings, and we will continue pursuing our mission with the same enthusiasm and passion as we look ahead to the next 40 years. Let me end by thanking everyone who has helped make our school what it is today.

May the Lord bless you and your loved ones!





△ Student-teachers and their primary school pupils

TSA Oral Practice with Primary 3 students from Yaumati Catholic Primary School

We take pride in nurturing students to be responsible and caring young people. Providing help to others is a way to achieve this. In March, 2017, 11 students from our school had TSA Oral Practice with 30 primary school students from Yaumati Catholic Primary School. Our students found that it was a fruitful experience as they could have a taste of what life is like for a teacher.



A taste of what life is like for a teacher



Attentive learners

5A Cynthia Wong

I was glad that I had the chance to visit YMT Catholic Primary School to teach their students oral skills. I learned how to communicate with younger kids. They were always willing to learn new things and they sometimes shared their own experiences with me. I could feel their enthusiasm for learning and they were keen to ask me questions. Their smiles and laughter were the most beautiful thing. I hope they had a good time with us. If there is another chance for me to visit them again, I will certainly say 'yes'.

5D Janessa Ng

During the teaching process, I felt very nervous as I was not good at working with children, and I was not really fond of kids. But after this experience, I have totally changed my mindset towards children. The children I worked with were very cheerful and willing to learn new things. Now, I feel more confident in speaking and working with children. I am very thankful that I joined this programme since it was a fun experience.



△ Teaching is fun

Dramatic Duologue

Taking part in the Speech Festival is a precious experience for students as they can build up their confidence and explore their talents in solo verse speaking, drama, choral speaking, etc. Lau Hoi Ying and Tang Siu Kwan were the winners of the Dramatic Duologue in 2016.

5A Ivy Lau

It was a precious experience for me to participate in the dramatic duologue with my friend, Heidi. During our practice, we shed tears of joy and tears of sorrow. Every sentence had to be presented in a different tone and with appropriate gestures. We had a hard time remembering them.

However, our hard work was rewarded. We were the champions! Apart from our success, I enjoyed the performances of the other participants.

Thank you to Mr. Li for devoting a lot of time to our training.



▲ Perfect partners

5A Heidi Tang

I was so glad that I could join the dramatic duologue competition (S.5 to S.6). I want to thank Mr. Li because he helped us a lot. Because of his help, we could win this year. It was really an unforgettable experience for me. Moreover, participating in the dramatic duologue was a good opportunity for me to improve my English speaking skills. Before the competition, I had never thought about winning it. It was very surprising for us and it showed us that our hard work paid off. This memorable experience has motivated me to further improve my English.

S.2 Inter-class Drama Competition

The Inter-class Drama Competition is an annual event that showcases students' talents in acting and design. The aim of the competition is to help students learn English in a fun way and to improve their English speaking and communication skills. Each class is given a different script and students have to create their own props, costumes and backdrops, as well as be responsible for the sound effects and lighting for their drama performance. Students found that it was an unforgettable learning experience.



△ In character



△ Wonderful performance!

正向思考心安泰
 孝親愛家樂滿盈

健

康校園



慳神大比拼 2016
 Energy Saving
 Championship Scheme

20th Anniversary

慳神大比拼

優秀慳神獎
 Hanson Excellent Award

School (Primary and Secondary)
 學校 (小學及中學)



► 本校榮獲「慳神大比拼2016」學校組
 (小學及中學組) 優秀慳神獎

本校榮獲由環境局及機電工程署舉辦2016慳神大比拼「優秀慳神獎」，於過往三年，在節約能源方面持續按年減少5%以上，採用不同的節能措施，包括太陽能光伏板、小型風力發電機、風光互補路燈，所有課室及特別室的窗戶張貼隔熱膜，均有效減少碳排放。我們亦共同訂立環保政策，員工及學生都能改變行為模式，從而節約能源。在未來三年訂立節約能源目標及具體計劃，為學校締造一個健康及可持續發展的環境。

澳門分享



► 葉美寶副校長與澳門中學老師分享校本健康政策及推行經驗

本校一直以來對校園健康促進的工作不遺餘力，成果豐碩，於本年六月十六日，葉美寶副校長獲香港中文大學健康教育及促進健康中心的邀請，前赴澳門，與當地修讀澳門大學教育學院舉辦之學生體質發展教師基礎培訓課程之中學教師，進行專業培訓和交流，並分享學校的健康教育理念及相關校本計劃和教育活動的推展經驗和成果。當天，葉副校長更有機會參觀澳門新華學校的校園設施及與當地老師交流健康校園政策。



► 葉美寶副校長與澳門新華學校之老師合照



頒獎典禮暨正向心理講座於六月二十六日上午於本校禮堂舉行，當天邀請資深家庭治療師梁敬之先生分享「幸福秘笈」，包括保持身心健康、時刻心存感恩及建立和諧而穩健的人際關係。講座完畢，德蘭中學學生表演話劇「再見、心晴」，講述一名學生患有思覺失調症，透過家人和朋友的支持走過康復的歷程。

▼張銘芯同學



▲「思健—Teen使行動」話劇——「再見、心晴」



獎項	得獎作品	學生姓名	學校
金獎	以幽默面對重重困難，用堅持贏得生命喝采。	何希臨	天主教善導小學
銀獎	拉闊角度看凡事，放開心情樂人生。	陳澤鴻	福德學校
銅獎	生命曲調有起落，心靈樂章滿喜樂。	譚朗天	九龍塘天主教華德學校
我最喜愛標語大獎	撥開陰霾迎向旭日驕陽，揮去煩憂勇闖精彩人生。	張銘芯	農圃道官立小學
優異獎	積極思想齊進步，快樂人生無難度。	蘇琬甯	聖方濟愛德小學
	挫折失敗時常有，樂觀面對不用愁。	李樂軒	九龍塘天主教華德學校
	積極面對人生路，精彩人生齊創造	麥展熙	九龍塘天主教華德學校
	發放正能量，生命更光亮。	楊樂瑤	九龍塘天主教華德學校
	積極正向過每天，樂活人生豐盛添	黃凱怡	天主教善導小學
	面對困難需努力，快樂人生要積極。	容安妮	天主教博智小學

正向思考心安泰
孝親愛家樂滿盈

健康校園



家庭教育

△信仰生活營——讓學生裝飾禮物盒送給家人，並反思個人與家人的關係

本年度著重推行天主教教育五大核心價值中的「家庭」價值，除了正規的課程外，亦透過不同的活動，如聖人周、彌撒、禮儀、戲劇表演、信仰生活營及跨學科的協作，培育學生珍愛家庭及尊重家人的精神，並讓她們明白良好的人際關係乃建立美好家庭的基石。

► 潘韋彤同學在與家人互相經歷中見證天主的慈愛，並於今年領受堅振聖事。



▲ 煉靈月為過世親人寫祈禱文



▲ 聖誕節禮儀麥英健神父分享青少年如何與家人相處



◀ 每一頁都花上心思



▽ 製作精美的繪本

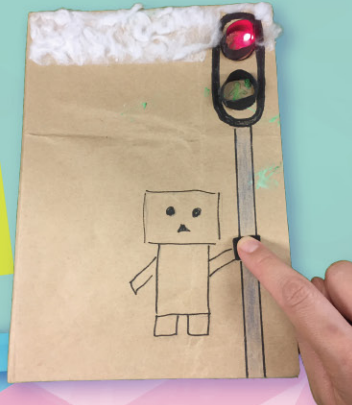
跨學科協作——家庭價值繪本

本年度視藝科先與家教會合作舉辦孝親心意展續紛展覽，透過多元創作，如拼貼、移印、捲紙等，讓學生發揮創意，展示孝道的傳統美德。其後再將這份尊重家庭的精神擴展至身邊的各兄弟姐妹，並透過「繪本」的創作，深化學生的家庭觀念。學生設計繪本時結合科學中關於電的知識理論，且樂意嘗試向高難度的技巧挑戰，其間克服了科學上電流的原理的難關，並結合不同的藝術技巧創作，表現積極用心。藉此活動能鞏固學生對家庭價值的理解及反思外，亦有效地進行跨學科的學習，實踐天主教教育的核心價值，從而建立正確的價值觀。



▲ 線條簡約而具創意

▽ 將STEM融入繪本



▽天主教伍華小學學生以歌聲讚美天主



正向思考 心安泰
孝親愛家 樂滿盈

▽油蔴地天主教小學學生獻唱《祝福這一天》



德蘭中學福傳音樂會2017年6月30日

為回應教區以家庭為牧民重點，本校特此聯繫教區小學於6月30日舉辦福傳音樂會，主題為：“Harmony in family”，充滿活力的舞蹈表演最能感染身邊的人去敬愛天主，透過音樂、舞蹈及戲劇等藝術表演，來傳揚天主的愛，並為福音作見證。

最後，甘寶維神父於音樂會中亦鼓勵學生要以實際的行動來愛護家人，並教授學生以非洲文唱出讚美耶穌的歌曲，藉歌聲將愛「帶回家」。



▲ 福德學校學生表演舞蹈作品Harmony of fusion



△ 深井天主教小學演出戲劇《回歸父家》



◀ 甘寶維神父與學生作信仰分享



△ 慈幼葉漢小學學生表演美樂笛

文化交流拓視野 ----- ----- 考察集訓長見聞

▼ Mega solar 太陽能發電設施



▲ 外觀似魔法城堡的轉廢為能工場

社會服務團日本交流

5A 曾嘉慧、李梓欣、林潔瑩

去年聖誕假期，我們分別參加了九龍城民政事務處主辦的日本城市探索與環境科技考察團及由日本政府主辦的東亞青少年大使交流計劃，體驗當地的教育和文化。

先介紹一下日本城市探索與環境科技考察團的見聞吧！我們參觀了大阪舞洲工廠，它是一所集藝術與科技為一身的廢物處理地方，外觀似魔法城堡，但內裏的設施可以轉

廢為能。日本是崇尚自然的民族，Mega solar 太陽能發電設施、大阪市下水道科學館和橫濱水道紀念館都體現了日本人如何善用及珍惜天然資源。

另外，東亞青少年大使交流計劃令我有機會參與日本學校的活動，讓我見識到日本學生積極學習、勇於嘗試的態度。入住谷口先生家更令我感受到日本人熱情與體貼。縱然彼此間言語不通，但他們仍十分誠懇地款待我，實在感到溫暖。



▼ 在寄宿家庭做和式糕點



▲ 與滋賀縣學校的同學合照

四川之旅的感受

5D 莊瑤

這次四川之旅，讓我深深地感受到大自然、大熊貓與人類三者都是互相依存的。在四川 龍，當地居民以大熊貓作為吉祥物發展旅遊業，他們保存了大熊貓的生態環境，這樣令旅遊業得以蓬勃發展，就以2017年第一季度為例，四川全省旅遊總收入為2366.40億元，共吸引2.09億國內遊客及 57萬入境遊客，由此可見大熊貓是四川旅遊業發展中一項重要收入，我們理應重視及予以保護。

可是，有人會反駁：「大熊貓會襲擊人類飼養的家禽，損害人類利益的，根本無法幫助人類。」這種說法實在有點自私，人類隨着時代發展之時，往往侵佔了大熊貓的居住地，也蠶食了牠們的食糧及棲息地，令牠們無法生活，牠們才會襲擊人類的。所以，人類在享用大自然的資源之時，也應同樣有義務去保障其他生物享用天然資源的權利。



▲ 親身接觸國寶大熊貓



▲ 學生與當地居民合照



▲考察廣東省博物館

同根同心——廣州及佛山的嶺南文化

1A 林依蓓

今次的交流團令我獲益良多，我們認識很多嶺南文化，像嶺南民間藝術——嶺南建築特色和紅線女的粵劇藝術等。我們也到過很多景點，例如廣東省博物館。館內設有很多不同的展覽，例如廣東歷史文化、海洋生活、恐龍化石等，令我大開眼界。我們也到了石灣公仔街，買了一些紀念品。這次考察行程緊密，雖然使我有點疲累，但也是值得的，因為我們學會了很多新知識。

1A 李玲瑤

這次交流團令我體會到很多東西，明白「同根同心」的意義。雖然我們居於香港，但我們很用心去認識廣東以至中國的歷史文化。這次交流團，我們都很投入、用心地去領會和感受。這次交流的時間雖短，卻學習得十分快樂，能體會到同學的互相幫助、老師的悉心關懷。我很高興可以參加這次交流團。

世界文化遺產『福建土樓』暨漳州、廈門歷史文化考察之旅

▼穹廬觀天：土樓民居生活剪影



福建土樓產生於宋元時期，是福建民居中的瑰寶，亦是「世界文化遺產」之一。為了讓學生更深入認識福建土樓與閩南文化，本校中國歷史科聯同歷史與文化學建土樓與閩南文化，本校中國歷史科聯同歷史與文化學會於2017年6月，舉辦了三日兩夜「世界文化遺產『福建土樓』暨漳州、廈門歷史文化考察之旅」。師生一行22人到達漳州，考察有「土樓之王」美譽的「二宜樓」。此樓建於1740年，樓高四層，每層多達52開間。師生沿土樓頂層的隱道行了一圈，親身體驗這個集防衛、反攻和居住於一身的古建築，實在眼界大開。

行程中還有聞名中外的鼓浪嶼，該島曾作為多國租界，堪稱「萬國建築博覽」；有歷史悠久的千年古剎「南普陀寺」、具文藝特色的「曾厝垵」、由閩南僑鄉建立的「集美學村」等等。在這三天的旅程中，學生親身體驗閩南的傳統文化，豐富了她們對祖國的認識。



▲土樓之王：二宜樓



▲萬國建築博覽：鼓浪嶼日本領事館遺址



雲南舞蹈集訓及展演團

4A楊曉然

在集訓營中，李老師教了我們一隻彝族舞蹈及一隻哈尼族舞蹈，然而兩隻民族舞蹈的風格截然不同，由於時間倉促，起初我們還未能熟練相關技巧，令學習進度緊張。幸好有幾位帶隊老師的指導以及隊員們的配合，回到酒店仍然複習動作，我們最終能順利掌握這兩隻舞蹈。而在成果展示的時候，我們獲得李老師充分的讚賞與鼓勵，大大提升我們的信心。

行程中，我們透過遊覽民族村，瞭解到部分雲南少數民族部落的生活形態，加深了自己對民族文化的興趣。另外，我們觀看了「雲南映像」，每位表演者在台上都盡情展現民族舞蹈，令我十分佩服，希望舞蹈隊也能像他們一樣享受舞台。

最後非常感謝學校為我們安排這個集訓的機會，亦感謝各位老師的照顧和配合，希望以後能有機會參與更多相關活動。



▲ 集訓團與導師合照

中國舞蹈隊於24-29/6/2017前往雲南參加集訓及展演。活動承蒙於中國舞蹈家協會主辦的「全國少兒舞蹈比賽」中多次獲獎的李錦榮老師親自教授，雲南省歌舞劇院國家一級舞蹈編導周培武老師親臨觀賞，令學生獲益良多。學生與民族舞蹈團交流及展演時，對當地學員的紮實根基深表佩服，老師亦盛讚本校學生學習能力高，勤奮練習，於短短的四天已掌握了兩支舞蹈的技巧。



▲ 學生於民族文化村與原住民合照



▲ 學生在擁有全國最長對聯的大觀樓前留影

九龍城表演及福傳音樂

▲福傳音樂會

本校管樂團參加了由九龍城區兒童合唱團主辦的第二十九屆九龍城區學校音樂匯演，獲得了最佳表演獎，及後更被邀請到「九龍城區兒童合唱團35週年音樂會」作表演嘉賓。管樂團成立了只有短短一年多的時間，實在感謝校方的大力支持，讓管樂團能在蔡嘉樂先生的指揮下有極大的進步。本年度更有管樂團學生獲邀參加香港節日青年管樂團，到葡萄牙參與國際青年音樂節。另本校合唱團參加了天主教香港教區西南九龍總鐸區傳教節2016，獻唱多首歌曲，現場氣氛熱烈。

▲管樂團合照

▼傑出演員坂部佩莎
演得七情上面

▲傑出演員 陳嘉丹(左),李穎南(右)

▲傑出演員 王愷瑩(中),黃麗婷(右)

2016-2017年度香港校際戲劇節

5D 鄧楚盈、5B 林穎

在戲劇工作坊三年中真是受益匪淺，除了團隊合作外，亦能從導師、學姊身上學習到有關戲劇的知識。今年很榮幸和欣喜能夠獲得如此豐盛的獎項，為我們的中學生涯畫上圓滿的句號。戲劇是一個團體，在長時間的練習過程中，感謝陳正君導師、溫瑩慧老師和余嘉燕老師對我們一直以來的陪伴，常常在困惑之時從旁指導及協助。希望這份精神能薪火相傳下去，並在下年的戲劇節也能夠取得佳績！

我校每年均參加由香港藝術學院及教育局合辦的香港校際戲劇節。本年度成績突出，獲得多個獎項，包括傑出導演獎、傑出劇本獎、13名傑出演員獎、傑出合作獎以及傑出整體演出獎。

△傑出導演和傑出演員鄧楚盈(中)

▲ 中國海洋大學及附屬中學



▲ 學生分享



▲ 泰山



青島、泰安及濟南環保學習團2017

本校首次參與《全港校際氣候變化跨課程專題比賽2016/17》，便有中一六名學生：謝宛詒、吳詠琳、李靖怡、李鈴瑤、楊愷琪及黃洛頤勇奪最佳發明第一名。她們設計手機程式（app）「低碳飲食 GO!」，簡易地計算出「食物里程」，即「從食物生產出來，運送至消費者手中的距離」，鼓勵大家「吃在地、吃當季」，因為食物運輸過程耗用不少燃油。同學舉例，如運輸及加工每10公升橙汁更要消耗1公升柴油，而根據她們的方程式，由日本入口的牛肉，比內地的碳排放量高達130多倍，非常有說服力，得到評判鄧淑明博士高度讚許，並認為女性亦可撐起IT半邊天。

得獎學生與蕭煒忻老師參與了教育局舉辦五日四夜的「青島、泰安及濟南環保學習團2017」。除了遊覽著名景點外，亦參訪中國海洋大學，了解國家在北極及海洋方面的科研成果，並認識海洋與氣候變化的關係以及與中國海洋大學附屬中學（青島市39中）交流。此行除了感受到祖國河山壯麗，科研日新月異外，還可以促進建立內地與香港的關係，獲益良多。

“低碳飲食GO!” APPS 包括以下三個部分：



▲ (A) 食物里程遊戲



▲ (B) 食物里程計算器



▶ (C) 全球暖化及食物里程資料

1A 吳詠琳

是次交流團讓我最深刻的地方就是上了泰山。過程雖辛苦，但很有成功感。此行不單擴闊了眼界，增長了知識，還做了很多運動。非常感謝教育局給予我們這個機會參加這個有關氣候變化的比賽，亦有幸獲獎參與這個交流團，令我們各有所得益及成長。

1A 李鈴瑤

今次去青島交流，讓我認識了這邊的建築風格，由於它之前是由德國人統治，所以這裏的設施大多都是德國的建築風格。這段路途，增加了我們的友誼，亦認識了不同學校的新朋友。這些寶貴的回憶，我會好好珍惜，銘記在心。

1A 李靖怡

我最深刻的地方是遊覽了信號山公園，因為在信號山公園的瞭望台可以找到紅瓦、綠樹、碧海、藍天這美麗的景色。

1A 謝宛詒

我印象最深刻的地方是泰山，我們要登上主峰玉皇頂，途中很累、很熱，但最後也能克服種種障礙，成功達到山頂。現在回憶起之前連大門都不想進的那段時間，真是好笑。其實只有勇敢地去面對，一定可以成功克服困難。

地震探測器設計比賽 Earthquake Detector Design Competition



地震探測器

地震釀成傷亡嚴重，但探測器成本高昂，本校學生經過多次的實驗，運用隨手可取的紙盒、木條等，並結合各種科學知識，設計出一個精確的地震探測器，並獲香港大學工程學院與香港天文台及香港氣象學會合辦的「地震探測器設計比賽」高級組「我最喜愛的地震探測器」獎項。

4B 盧念慈

第一次接觸STEM活動，從多方面學習科學、技術、工程、藝術及數學。這個比賽讓我從其他參賽者的作品中學到原來探測儀有很多種製作方法，開闊眼界。

4A 劉倩兒

透過參加這次比賽，我清晰地明白地震探測的基本原理。在製作過程中，我們經歷了無數次失敗，但從沒放棄，從失敗中吸取教訓，最終我們完成了作品。



▲學生向評判介紹作品

4A 陳可欣

STEM活動可以訓練我靈活思考，親自動手去做一件作品。當中我發現平日書本上的理論在實踐時會遇到很多不同的困難，例如焊接LED，但最後見到製成品，就覺得所經歷的困難都是值得的。

3D食物打印

科學、科技、工程及科學（STEM）是全球教育的大趨勢，3D打印技術日漸普及，有見及此，科技與生活科引入3D食物打印機，並開辦課程，融合數理及藝術元素，探究食物打印的創意效能。

▼3D打印中



▲看！我第一份3D打印的花花曲奇！

▲運用所學軟件繪製曲奇圖案

1A 謝宛諾、蔡雯靜、楊愷琪、李鈴瑤

D食物打印機是很少接觸的事物，此次課程中我們學會了不同的繪圖軟件，例如TinkCad設計花紋與圖案，過程中，也會出現困難，但經過老師的協助和悉心的講解，最後也能迎刃而解。最開心是將繪圖儲存在3D食物打印機中，然後開始打印、烤焗及品嚐美味的曲奇餅了！

這課程十分充實和有趣，這珍貴的回憶會令我刻骨銘心，畢生難忘。

3A 李楚琪

在短短幾天內，我們要學會如何在電腦設計出我們想要的圖形，然後如何使用這台3D食物打印機將其「打印」出來。聽上去可能會覺得很困難，但在導師悉心教導下，同學們都很快學會了大部分基本的設計程式。看着曲奇在打印機中一點一點的「打印」出來，到最後放進烤箱裏，香氣四溢，鬆脆可口，滿滿的滿足感油然而生。

2016-2017年度 校外獲獎學生名單

學術

比賽項目	獎項	班別	得獎名單
Rev. Joseph Carra Education Fund Limited			
Rev. Joseph Carra Memorial Education Grant(2016-17)	\$1,500.00	6A	Wong Ka-yan
Sir Edward Youde Memorial Fund Council			
Sir Edward Youde Memorial Prizes 2016/17	Certificate and Cash Award \$800	6A	Ng Wing-yan
Hong Kong Institute of Vocational Education (IVE)			
HKVEP Workplace English Contest 2016	Champion	5D	Ng Wai Yan
		5B	Tsang Nga Man
		6A	Yu Ming Sum
		6C	Chan Long Ki
KEA Learning International			
The 11th Daily Readers 'Read Out Loud' Competition	Junior Secondary Section – 2nd runner-up	2D	Wong Yin Wa
Native-speaking English Teacher (NET) Section, EDB			
'Speak Out – Act Up!' Drama Competition	Team prize: Creativity Individual prize: SO-AUJ Superstar Award (best overall performance)	4A	Chan Ka Tan, Kong Cheuk Man, Kong Cheuk Yan, Leung Ka Ki, Mok Hiu Yi
'Hands on Stage' Puppetry Competition – 2016-2017			
1st Prize & People's Choice Prize	1st Prize & People's Choice Prize	4A	Chan Ka Tan, Lam Sin Yu, Mok Hiu Yi, Ng Nga Hang, Xue Ziting
Language Prize (voice work) & People's Choice Prize	Language Prize (voice work) & People's Choice Prize	3A	Cai Kai Ki, Cheng Sin Yu, Chung Ho Yan, Lam Ching Yu, Pang Wing Kiu
Smart Education Charitable Foundation – The 9th English Radio Drama Competition			
Radio drama	Bronze Award	3A	Chan Cheuk Wing, Wong Yuk Yee
		3D	Li Wan Ching, Wong Wai Ying
Hong Kong Catholic Diocesan Schools Council Secondary Section English Language Education Committee Talent Show			
Drama	Champion	6A	Lam Hiu Man, Yu Yan Wing, Lam Kwai Yu, Law Ping, Wong Ching Hei
Hong Kong Schools Music and Speech Association -The 68th Hong Kong Schools Speech Festival			
Dramatic Duologue	Winner	5A	Lau Hoi Ying, Tang Siu Kwan
	1st Runner-up	5A	Chan Hau Yin
		5B	Tse Fuk Man
Dramatic Duologue	Certificate of Merit	1A	Yeung Hoi Ki, Ng Man Ching, Cheung Sze Wing, Au Hiu Tung
		2A	Yao Yuen Shing, Ng Man Tsz, To Wing Yan
		2D	Hui Wing Tung
	Certificate of Proficiency	5B	Tsang Nga Man
		5D	Ng Janessa Wai Yan
		Solo Verse Speaking	2nd Runner-up
1D	Lo Cheuk Lam, Lee Yi Lam		
2A	Wun So Ying, Poon Wai Tung		
2B	Chan Wan Yau, Fung Hoi Tung		
2C	Kaur Manpreet		
2D	Kwok Tsz Yau, Mak Karina, Yip Woon Yan Valerie		
3A	Choi Princess Mae		
3B	Chen Yi Shan		
4B	Chiu Sin Ting, Ho Tsz Lam, Leung Kai Yee, Siu Lok Ching		
4D	Liu Lok Ying		
5A	Chan Hau Yin		
5B	Tse Fuk Man, Tsang Stephanie Nga Man		
Choral Speaking	2nd Runner-up	5D	Ng Janessa Wai Yan
		6A	Ho Yat
		Secondary 1 Girls (S.1A & 1D)	
		Secondary 2 Girls (S.2A & 2D)	
黃廷方慈善基金獎學金及香港社會服務聯會			
黃廷方獎學金 2016	獎學金 (\$5,000)	4A	林倩茹
扶貧委員會及香港社會服務聯會合辦			
2016「明日之星」上游獎學金	\$5,000 獎學金及獎狀	6B	梁倩怡 (2015-16)
香港會計師公會			
會計	獎學金 (\$300)	5A	劉海迎 (BAFS)
羅氏慈善基金			
高中應用學習獎學金 (2015-16)	\$1,000 獎學金及獎狀	6D	梁雅茵
九龍城區校長聯絡委員會及九龍城民政事務處合辦			
九龍城區傑出學生選舉	中學組優異獎	5A	劉海迎
杜葉錫恩教育基金			
2016 年全港青少年進步獎	優異獎	2A	黃瑞瑜
		3B	陳宜嫻
		3D	麥嘉衍
青苗基金			
青苗學界進步獎 2016	進步獎	2A	蔡鶴寧、梁絲婷、鄧嘉嫻
		3A	溫凱儀、黃端紅

學術

比賽項目	獎項	班別	得獎名單
青苗學界進步獎 2016	進步獎	3D	麥嘉衍、葉碧茹
		4A	何銳義、鄭卓欣
		4D	林思義、盧穎嵐
		5A	施芷欣
		5B	周芷蔚
		5C	李靜儀
		6A	麥華麒
		6B	黃靖恩
		6C	李婷婷
		6D	吳凱嵐
香港科學園大數據工作室			
全港中小學數據科學比賽	金獎	2A	吳嘉瑩
	銅獎		黃瑞瑜
香港虛擬大學及教育局科學教育組			
「化學家在線」 自學獎勵計畫	鑽石獎	5A	莫曉童
		5B	譚珩珩
	金獎	5C	葉凱琳
		銀獎	5A
	5B		關熙楠
	銅獎	5A	周迦希、祝妍鑫、李諾恒、馬莉莎如、 謝柏如、鄧兆君
		5B	呂頌欣、謝耀基
		5C	劉芷穎
	香港理工大學「Maker Faire HK 2017 x 造大世界」我是車手		
公開組 - 最佳車身設計	冠軍	2A	溫素瑩
		2D	許穎彤、李穎怡、鄧萃兒
公開組 - 最佳車身設計及我是車手	冠軍及我是車手 第二名	4B	劉月明
		4D	胡穎詩
		5A	陳泳希、施維嘉
		5B	譚珩珩
		5D	王秀瑜
香港大學工程學院與香港天文台及香港氣象學會合辦			
地震探測器設計比賽	我最喜愛的地震 探測器 (高級組)	4A	陳可欣、劉倩兒
		4B	盧念慈
		4D	林思義
教育局			
全港校際氣候變化 跨課程 專題比賽 2016/17	最佳發明第一名	1A	李靖怡、李玲瑤、吳詠琳、謝宛諾、 黃浩碩、楊煥琪
香港教育城 (教城) 與 Microsoft 合辦			
「創意共融編程大賽」	亞軍 (初中組)	2A	杜詠恩
		2C	區思晴
		2D	許穎彤、鄧萃兒
中國數學教育研究會、華夏盃組委會、中國教育學會教育機制研究分會、 香港數學奧林匹克協會 (HKMO) 及香港數學奧林匹克協會慈善基金會合辦			
「華夏盃」 全國數學奧林匹克 邀請賽 (香港賽區) 一 個人參賽	一等獎	3A	陳泳霖
	二等獎	1A	楊煥琪
		3A	薛舒悅
	三等獎	1A	區曉桐、蔡雯靜
		2A	林敏炫、魏潔林、黃瑞瑜
		3A	蔡美兒、曾若云
香港學校音樂及朗誦協會第六十八屆香港學校朗誦節			
粵語詩詞獨誦	季軍	4A	曾雪怡
粵語散文獨誦	季軍	5A	黃麗婷
粵語詩詞獨誦	表現優良	2D	郭正嫻
		4A	林芷珊、麥煥妮
	4B	蔡樂怡	
普通話詩詞獨誦	表現優良	1D	張雅涵、羅偉琳、李宜霖、石雪婷
粵語散文獨誦	表現優良	4A	何銳義
		2A	吳嘉瑩
		4A	陳嘉丹
		4B	盧海鄺
		5A	林潔瑩
普通話散文獨誦	表現優良	3A	蔡美兒
		4A	劉倩兒、薛紫婷
		4B	盧海鄺
		4D	廖樂凝、吳雅詩
香港學校音樂及朗誦協會第六十八屆香港學校朗誦節			
粵語二人朗誦	表現優良	2A 2C	姚沅承、湯伊琳
		2A 2D	杜詠恩、許穎彤
		4A 4C	何銳義、李苗晞
		4A 4B	畢曉雯、莊貝怡

比賽項目	獎項	班別	得獎名單
粵語二人朗誦	表現優良	4B 4D	劉月明、胡穎詩
		5A	方咏思、林潔瑩
		5A	曾嘉慧、施維嘉
		5A 5B	李諾恒、謝曉菱
普通話詩詞獨誦	表現良好	1D	區珈怡、鄭惠允、高語晨
粵語散文獨誦	表現良好	4A	鄭卓敏、鄭卓欣、劉倩兒
		4B	蔡樂怡
粵語二人朗誦	表現良好	3D	錢希汶、黃采盈
香港教育學院理性溝通教育學會 第十一屆「善言巧論」：全港學生口語溝通大賽 (2016-17) (決賽)			
中學文憑組小組討論 (粵語)	表現優良	5A	劉海迎
香港教育學院理性溝通教育學會 第十一屆「善言巧論」：全港學生口語溝通大賽 (2016-17) (初賽)			
中學文憑組小組討論 (粵語)	表現特優	5A	劉海迎
	表現優良	4B	楊昕怡
		6A	麥華麒
		6C	黃君怡
初中組備稿演講 (粵語)	表現優良	2A	蔡鶴寧、吳嘉堂、杜詠恩
		2C	朱靖訓
		2D	許穎彤
中學文憑組即席演講	表現優良	4B	蕭洛澄
中學文憑組小組討論 (粵語)	表現良好	4A	鄭卓敏、鄭卓欣、梁嘉琪、 莫曉兒、薛紫婷
		4B	蔡樂怡、馮鈞芮、梁啟儀、梁曉琳、 練曉瑩、盧海娜、勞旭琳
中學文憑組小組討論 (粵語)	表現良好	5A	陳巧妍、鄭惠格、祝妍鑫、方咏思、 梁可恩、梁樂恩、李諾恒、李梓欣、 莫曉童、蕭嘉欣、鄧海玲、鄧兆君、 曾嘉慧、黃麗婷、黃影洵
		5B	呂穎欣
		5D	莊 瑤
		6A	吳朗沂、黃靜儀、黃靜儀
		6B	陳福祺、李寶怡、麥瑞恩、 蕭穎欣、楊綺晴
		6C	陳朗琪、張佩瑩、劉嘉欣、梁潔桃、 伍碧玲、顏倚晴、岑耀文、楊泳琪
	表現積極	6D	甘欣翹
		4B	朱曉琳、何紫霖、劉月明、梁韻儀
		5A	施維嘉
		5C	余慧欣
		5D	游雅晴
		6C	張鈺茹、鄭紀筠、吳美真
聯校中文辯論學會			
第 49 屆聯校中文辯論比賽	殿軍	4A	陳嘉丹
		4A	鄭卓欣
		4A	鄭卓敏
		4A	莫曉兒
		4A	梁嘉琪
		6A	麥華麒
		6B	李敏菁
香港學界辯論挑戰賽			
香港學界辯論挑戰賽 2016	季軍		德蘭中學
創新盃			
第 1 屆創新盃辯論賽	最佳辯論員	4A	鄭卓欣
基本法推介聯席會議			
第 16 屆全港基本法 盃辯論賽	亞軍 九龍區	2C	朱靖訓
	準決賽最佳辯論員	4A	陳嘉丹、鄭卓敏、鄭卓欣、梁嘉琪、莫曉兒
		4A	梁嘉琪
		4A	鄭卓欣
		4A	梁嘉琪
		4A	陳嘉丹
		2C	朱靖訓
第 16 屆全港基本法 盃辯論賽 (普通話組)	第一回合最佳辯論員	3A	薛舒悅
九龍城區撲滅罪行委員會			
九龍城區中學生防罪 標語創作比賽	優勝作品	5A	鄧海玲
九龍城區道路安全運動委員會			
2016 至 2017 年度 九龍城區道路安全運動— 潛能創意畫表現中學組 「道路安全標語創作」比賽	優異獎	1A	楊愷琪
		5A	曾嘉慧
		5D	郭穎詩
香港城市大學中文及歷史學系			
第五屆全港學界微型小說 創作比賽 - 城市 · 微觀	嘉許	4A	陳嘉丹
香港中華文化促進中心			
2016-2017 中國中學生 作文大賽 (香港賽區)	優異獎	2A	黃琬瑜
		3A	陳泳霖
		3A	邢熾
		4A	鄭卓欣
香港中華文化促進中心			
2016-2017 中國中學生 作文大賽 (香港賽區)	優異獎	4A	薛紫婷
		5A	黃影洵
香港青年旅舍協會			
香港賽馬會社區資助計劃 - 美荷樓香港精神學習計劃 「兩代情」徵文比賽	優異獎 (獲獎狀及書 券 \$150.00)	3A	盧婉琪、廖蔚森、鄭滿淪

比賽項目	獎項	班別	得獎名單
教育局課程發展處德育、公民及國民教育組			
第三屆《基本法》暨慶祝 香港特區成立二十周年 全港校際問答比賽	最積極參與 學校獎	德蘭中學 中一及中二級	
普導會			
模擬法庭：公義教育計劃 2016-2017 第二回合初賽	傑出公義智囊團	德蘭中學	
	最佳律師	5A	祝妍鑫
生產力促進局			
第七屆香港企業公民計劃 企業的公民未來先鋒運動	金勳章	5A	陳泳希、周珈希、劉海迎、李諾恒、文潔瑩、施正欣、 施維嘉、鄧兆君、謝柏如
		5B	陳曉湘、韓詠詩、關熙楠、呂順欣、 曾雅雯、黃穎儀
		5C	李靜儀
		5D	張正琳、譚曉彤
LCCI 倫敦商會			
會計第一級	優等	5A	鄧兆君、劉海迎、謝柏如、周珈希
	良等	5A	文潔瑩、施維嘉
		5B	韓詠詩
	合格	5A	施正欣、陳泳希、李諾恒
		5B	陳曉湘、關熙楠、曾雅雯、呂順欣
		5C	李靜儀
會計第二級	良等	5D	張正琳、譚曉彤
		6A	陳可鋒、曾美楠、黃嘉欣
	合格	6A	何逸
哈佛大學香港校友會			
哈佛圖書獎 2017	冠軍	5A	曾嘉慧
	優異	5A	黃影洵
		5B	周芷蔚

比賽項目	獎項	班別	得獎名單
香港跆拳道協會			
香港跆拳道品勢比賽 2016	冠軍色帶組	3D	陳卓穎
香港跆拳道比賽 2016	冠軍女童色帶組		
W.A.T.A. Japan			
The 15th W.A.T.A. Open Inter Continental Taekwondo Championships	搏擊冠軍	3D	陳卓穎
香港中華柔道會			
中華盃柔道邀請賽	冠軍	1A	林依蓓
中國澳門游泳總會第七屆澳門國際跳水邀請賽			
女子雙人 1 米板	亞軍	4B	林慧珊
香港業餘游泳總會香港公開跳水比賽暨香港跳水邀請賽 2016			
女子乙組 3 米板	亞軍	4B	林慧珊
女子乙組雙人 1 米板			
女子乙組 1 米板		季軍	
香港業餘游泳總會香港跳水計分賽 2016-2017			
女子乙組一米彈板	冠軍	4B	林慧珊
女子乙組 3 米彈板	亞軍		
香港學界體育聯合會			
香港學界游泳賽	殿軍	5C	劉芷穎、葉凱琳
香港學界游泳賽	殿軍	6A	余明珠
		6C	陳朗琪
香港學界籃球賽	冠軍 (第二組女子丙組) 及團體季軍	1A	林依蓓
		1C	陳穎桐、賴浩詩
		1D	王巧盈、王巧彤、黃端茵、張雅涵
		2A	吳優孜
		2C	區思晴
		2D	李穎怡
		6D	鍾沛瑩
		2B	余卓玲
中學校際田徑賽 (第二組) 女子甲組標槍	冠軍		
中學校際田徑賽 (第二組) 女子乙組鐵餅	亞軍		
南華體育會第七十屆全港學界田徑運動會 2016			
標槍女甲	冠軍	6D	鍾沛瑩
天主教香港教區第十八屆聯校運動會 (小學組)			
中學校友校接力邀請賽 (女子組)	冠軍	2B	司徒慧雯
		2D	葉敏儀
		4A	姚沅彤
		5B	關熙楠
香港體育聯合會			
越野跑比賽 2016-17 第三組	第八名女子乙組	3A	黃端紅
香港培道中學			
香港培道中學第 49 屆 4X100 米 友校接力賽	亞軍	2B	司徒慧雯
		2C	湯伊琳
		2D	葉敏儀
		3D	麥嘉衍
德雅中學			
德雅中學 4X100 米 友校接力賽	亞軍	2B	司徒慧雯
		2C	湯伊琳
		2D	葉敏儀
		3D	麥嘉衍

比賽項目	獎項	班別	得獎名單
香港學界舞蹈協會第 53 屆學校舞蹈節			
中學組中國舞 (群舞) : 刷把俏	優等獎	2A	魏鵬瑩
		3A	陳卓穎
		4A	陳琬澄、莫曉兒、楊曉然
		4B	陳嘉玲、張焯妍
		4C	黃敏芝
		5A	陳泳希、李諾恒
		5B	關熙楠
		5C	李靜儀
中學組中國舞 (三人舞) : 火火		5D	陳嘉燕、鄧楚盈
		4A	莫曉兒
		5A	陳泳希
香港運動員獎 2016-2017		5D	鄧楚盈
		6B	李嘉雯

藝術

比賽項目	獎項	班別	得獎名單
中國北方書院 中國少年兒童美術書法攝影作品編輯委員會			
《中國少年兒童美術書法攝影作品》(第十九卷)暨 2016 “華夏兒藝” 全國少年 兒童美術書法攝影大賽	美術貳等獎	2B	顏美麗
		2C	陳嘉敏
		2D	廖瑞汶
		4A	鄭喻曦、黃恩婷
		4B	蔡樂怡、馮鈞芮、劉月明、盧念慈、湯錦容
		4D	龐可琳
		5A	陳泳希
		5B	潘欣妍
		5C	吳穎琳、容家琪
		6A	曾詩珩、余昕穎
		6B	李寶怡、王洁茹
		2A	梁絲婷、黃凱瑜
	美術叁等獎	2C	高子欣
		4A	鄺卓敏、鄺卓欣、黃粵華
		4B	勞旭琳
		4D	林思義、胡穎詩
		5B	林穎
		5C	何雪芯、葉曉彤
		6A	吳穎彤
		6B	李嘉雯
		6C	張鈺茹、楊泳琪
康樂及文化事務處「香港花卉展覽 2017」			
第十組學童插花藝術比賽 第 86 類「花之躍動」	冠軍	4A	林芷珊
	優異	4A	劉倩兒
第十組學童插花藝術比賽 第 87 類「夢想」	亞軍	2D	陳易琳
	優異	4A	曾雪怡
第十二組 中學組盆栽種植 / 培植 比賽第 90 類 (viii) 賞花類植物	亞軍	德蘭中學	
第十二組 中學組盆栽種植 / 培植 比賽第 90 類 (vii) 賞果類植物	優異	德蘭中學	
九龍城區兒童合唱團			
第二十九屆九龍城區 學校音樂匯演	最佳演出獎	德蘭中學管樂團	
香港聯校音樂協會			
聯校音樂大賽 - 中學合唱	銀獎	德蘭中學合唱團	
香港學校音樂及朗誦協會第 69 屆香港學校音樂節			
分級鋼琴獨奏 – 七級	優異	4A	何銳羲
分級鋼琴獨奏 – 六級		1A	吳詠琳
古箏獨奏 (中級組)		3D	林曦桐
古箏獨奏 (初級組)		4B	勞旭琳
色土風獨奏 (初級組)		2B	陳雪飛、陳韻收
		2D	葉漢茵
小提琴獨奏 – 二級		1A	吳詠琳
		2A	林敏炫
		2D	郭芷嫻
小提琴獨奏 – 二級		2A	鄧翹翹
	2B	李咏唏、司徒慧雯	
香港藝術學院			
2016-2017 年度香港學校戲劇節	傑出導演獎	5D	鄧楚盈
	傑出劇本獎	德蘭中學	
	傑出合作獎		
	傑出整體演出獎		
香港藝術學院			
	傑出演員獎	2A	溫素瑩
		3A	鄭禧滄
		3D	陳卓穎、陳卓嵐、黃采盈、李穎南
		4A	陳嘉丹、植思澄
		4B	坂部佩莎
		5A	黃麗婷
		5B	林穎
		5C	王愷瑩
		5D	鄧楚盈
		5D	鄧楚盈

比賽項目	獎項	班別	得獎名單		
社會福利署					
「義工運動」頒發 2016 年度義務工作嘉許狀	團體金獎		德蘭中學		
	個人銀獎	3A	唐燕妮		
		5A	莫曉童、曾嘉慧		
		5B	魏嘉瑩		
		5C	李佩珊		
「義工運動」頒發 2016 年度義務工作嘉許狀	個人銅獎	3A	盧婉琪、薛舒悅		
		4A	麥煥妮、黃恩婷、黃粵華		
		4B	陳嘉玲、趙倩婷、楊昕怡		
		4D	吳雅詩		
		5A	祝妍鑫、方咏思、林潔瑩、劉海迎、李梓欣、施正欣、施維嘉、鄧兆君		
		5B	朱舜茹、關熙楠		
		5C	霍妍靜、李靜儀、王愷瑩		
		5D	陳嘉燕、莊瑤、鄧楚盈		
		6A	林奕滄、黃靜義		
		6B	李嘉雯		
		社會福利署九龍城區福利辦事處			
		2016 年義工服務嘉許狀	銀獎	3A	唐燕妮
4D	吳雅詩				
5A	李梓欣、莫曉童、曾嘉慧				
5B	魏嘉瑩				
5C	李佩珊				
5D	陳嘉燕				
銅獎	3A		陳泳霖、盧婉琪、薛舒悅		
	4A		鄺卓敏、麥煥妮、黃粵華、黃恩婷、楊曉然		
	4B		陳嘉玲、趙倩婷、梁啟儀、楊昕怡		
	5A		祝妍鑫、方咏思、林潔瑩、劉海迎、施維嘉、施正欣、鄧兆君、黃影海		
	5B		朱舜茹、關熙楠		
	5C		霍妍靜、李靜儀、王愷瑩		
	5D		莊瑤、郭穎詩、鄧楚盈		
	6A		林奕滄、黃靜義、余昕穎		
	6B		李嘉雯、李寶怡		
	6C		梁可宜、岑耀汶		
	教育局家庭與學校合作事宜委員會				
	「伴你高飛」獎勵計劃 2016/17		嘉許證書及香港迪士尼樂園門票兩張	3A	唐燕妮
4A		麥煥妮、黃粵華			
4D		吳雅詩			
5A		方咏思、林潔瑩、劉海迎、李梓欣、莫曉童、施正欣、施維嘉、曾嘉慧			
5B		魏嘉瑩			
5C		霍妍靜、李佩珊、王愷瑩			
5D		陳嘉燕、鄧楚盈			
6A		林奕滄、黃靜義			
6A		林奕滄、黃靜義			

其他

比賽項目	獎項	班別	得獎名單
聖約翰救傷隊			
聖約翰救傷隊隊制比賽 (獨角聯盟)	全場總冠軍	德蘭中學—德蘭護士見習支隊	
步操比賽、 制服檢閱比賽	冠軍	3A	林靖姍、彭泳蘭、邢婕
		3B	周子敏
		3D	黃蔚瑩
		4B	楊昕怡
		5B	譚珩珩、謝麗蔓
急救比賽	亞軍	5D	莊瑤、蔡沅庭
		3A	林靖姍、邢婕
		4B	楊昕怡
護病學比賽		5D	蔡沅庭
		3A	彭泳蘭
		5B	謝麗蔓
浸會大學工商管理學院市場學系			
全港中學生市場推廣大賽	季軍 \$3,000 獎學金及獎座	5A	劉海迎、莫曉童、施維嘉、黃麗婷
九龍城區少年警訊			
2015-16 年最佳學校支會	第二名	德蘭中學	
環境局及機電工程署聯辦			
2016 恆神大比拼	學校組 (小學及中學) 「優秀恆神獎」	德蘭中學	
教育局家庭與學校合作事宜委員會			
「快樂的我」獎勵計劃 2017	嘉許證書及 海洋公園門票	1A	吳詠琳、楊愷琪、謝宛諾
		2C	KAUR MANPREET
		2D	何詠儀
		3B	林惠欣
		3D	梁靖彤、李穎南
		4A	何銳羲
		4B	葉嘉慈、蔡樂怡
		4D	林思義
		5A	莫曉童
		5B	曾雅雯、魏嘉瑩
行業社慈善基金			
全港初中學生獎勵計劃 2017	獎狀及獎學金 \$1000	3A	薛舒悅